

и животный мир в период пробуждения природы. В этих маргиналиях узнаваем не только почерк, но и характер чтения «Созерцания природы». Очень возможно, что это сочинение явилось одним из натуралистических источников поэмы «Весна».

Вторая группа маргиналий, отчеркиваний и подчеркиваний Жуковского носит уже не только познавательный, но и принципиальный мировоззренческий характер. При этом следует сказать, что наибольшее количество таких помет сделано в тех главах, которые были переведены в свое время Карамзиным. Речь идет о первой части («О Боге и вселенной вообще»), где ставятся общие вопросы происхождения мира, и о пятой части книги («О различных соотношениях земных существ»), где в качестве главного выделяется вопрос о сущности человека.

Жуковского, по-видимому, так же как и Карамзина, привлекает сенсуализм Бонне, утверждение им чувственной основы человеческого сознания и познания. В пятой части он подчеркивает и отмечает особым знаком главу «Соединение душ с телами организованными». Здесь он отмечает главное гносеологическое положение Бонне: «Нервы, разным образом потрясаясь от предметов, сообщают свои потрясения мозгу, а по сим впечатлениям происходят в душе представления и ощущения» (216; XIX, 183)<sup>20</sup>. Отчеркивает Жуковский и следующую за этой мысль: «Оне <представления и ощущения. — Ф. К., О. К.> имеют одинакое происхождение, а различаются только степенью потрясения. Лучи, выходящие из предмета, трогают мою оптическую нерву. Я получаю представление, которое уведомляет меня о присутствии предмета. Они потрясают весьма сильно сию нерву, у меня делается ощущение, которое я изъясняю словом *боль* или *неудовольствие*». (216; XIX, 184). Тут же Жуковский подчеркивает конкретизацию этого положения: «Разность чувств, через которые душа получает впечатления от предметов, производит в ее представлениях и ощущениях подобную разность». Жуковского привлекает, по всей видимости, попытка Бонне подкрепить сенсуализм Локка глубокими физиологическими наблюдениями. «Чувствования, причиняемые потрясением нерв зрения, совершенно отличаются от тех, которые производит потрясение нерв слуха. Чувствование осязания не имеет никакого сходства с чувствованием вкуса. Оне суть разные изменения души, которые соответствуют разным свойствам предметов» (217; XIX, 184).

---

<sup>20</sup> Цитаты приводятся по карамзинскому переводу. В скобках указывается страница оригинала, часть и страница «Детского чтения» (соответственно римскими и арабскими цифрами)